# HASZNÁLATI UTASÍTÁS – TH92004 – 20 tonnás OLAJEMELŐ (palackemelő)

**FIGYELEM:**

- Használat előtt olvassa el az összes utasítást.
- Soha ne lépje túl a megengedett terhelést.
- Az emelőt csak szilárd, vízszintes talajon szabad használni.
- Soha ne dolgozzon úgy a jármű alatt, hogy előzőleg ne biztosította volna a járművet más eszközökkel.
- Ne szerelje szét az emelőt. Ha szétszereli, rosszul működhet vagy megsérül.

**FIGYELEM**: Ez az eszköz csak emelésre használható. Az emelőt szilárd, vízszintes talajra kell helyezni. Minden esetben fékezze be, vagy ékelje ki a kerekeket és használja a kéziféket. Rögzítse a rakományt, mielőtt elvégzi a javításokat a jármű alatt. Ne terhelje az emelőt névleges kapacitásánál jobban. Használat előtt ellenőrizze, hogy az emelő működőképes állapotban van-e. Ne állítson a biztonsági szelepen.

## HASZNÁLATI UTASÍTÁS

**Emelés:**

1. Rögzítse az emelőkart a keskeny végével a leeresztő szelephez úgy, hogy a kart az óra járásának megfelelő irányba elfordítja. (1-es ábra)
2. Helyezze az emelőt a jármű alá a megfelelő emelési helyre. (A jármű Kézikönyvének megfelelően.) Ha szükséges, tekerje a hosszabbító csavart az óra járásával ellenkező irányba addig, ameddig az el nem éri a járművet. (2-es ábra)
3. Helyezze az emelőkart az emelőkar-csatlakozási helyre. Pumpáljon az emelőkarral addig, ameddig a jármű a kívánt magasságra fölemelkedik. (3-as ábra)

**Engedés:**

FIGYELEM: LASSAN ENGEDJE LE A JÁRMŰVET! LASSAN FORDÍTSA EL A LEERESZTŐ SZELEPET!

1. Vegye ki a kart, a keskeny végével nyissa ki a leeresztő szelepet. (A leeresztő szelepet LASSÚ, az óra járásával ellentétes irányú forgatással lehet kinyitni.)

MEGJEGYZÉS: EGY (1) TELJES FORDULATNÁL JOBBAN NE NYISSA KI A LEERESZTŐ SZELEPET.

2. Amikor teljesen leeresztette a járművet, vegye ki az emelőt. (Ha a hosszabbító csavart kicsavarta, az óra járásával megegyező irányba csavarja vissza és vegye ki az emelőt a jármű alól.)

## KARBANTARTÁS

Olajzás, zsírzás

1. Állítsa az emelőt függőleges helyzetbe.
2. Eressze le a pumpát és a dugattyút alaphelyzetbe
3. Vegye ki a záródugót az emelőből.
4. Csak JÓ MINŐSÉGŰ HIDRAULIKA OLAJJAL töltse föl. (Az olajbeöntőnyílás alsó pereméig töltse föl) Légtelenítse a rendszert a későbbiekben leírtaknak megfelelően. (Az emelőrendszer légtelenítése)
5. Helyezze vissza a záródugót.
6. Zsírozza rendszeresen a csuklócsapokat és a hosszabbító csavart, hogy mindig megfelelő állapotban legyen az emelő.

**AZ EMELŐRENDSZER LÉGTELENÍTÉSE**

Időnként légbuborék kerül az emelőbe, s ez csökkenti az emelő hatékonyságát. Légtelenítse a rendszert következőképpen:

1. Nyissa ki a leeresztő szelepet, vegye ki a gumi záródugót.
2. Pumpáljon az emelőkarral gyorsan ütemben többször egymás után, hogy kiszoruljon a levegő.
3. Zárja le a leeresztő szelepet, helyezze vissza a záródugót.

Az emelőnek így már jól kell működnie. Ha mégsem, ismételje meg a légtelenítést ahányszor szükséges.



## A ROZSDÁSODÁS MEGELŐZÉSE

Ha nem használja az emelőt, hagyja a dugattyút, a pumpát és a hosszabbító csavart a legalsóbb helyzetben. Ne tartsa nedves helyen. Ha mégis nedvességgel érintkezik, törölje szárazra minden részét és zsírozza is le.

FŐBB TECHNIKAI ADATOK

| cikkszám | emelési kapacitás (tonna) | minimum magasság (mm) | maximális magasság (mm) | nettó súly (kg) |
|---|---|---|---|---|
| TH91204 | 12 | 230 | 460 | 6.5 |
| TH91504 | 15 | 230 | 460 | 7.9 |
| TH92004 | 20 | 240 | 450 | 9.7 |
| TH93204 | 32 | 260 | 420 | 17.8 |
| TH95004 | 50 | 280 | 450 | 25.8 |

**HIBAJELENSÉGEK, MEGOLDÁSUK**

| HIBAJELENSÉG | LEHETSÉGES MEGOLDÁS |
|---|---|
| Az emelő nem működik teljes kapacitással. | A leeresztő szelepet nem zárták le elég szorosan. |
| Az emelő leereszkedik a teher alatt. | Kevés az olaj az emelőben. Vegye le a záródugót és töltse föl az emelőt tiszta hidraulika olajjal. |
| Az olaj szivárog a beöntő-nyílás záródugójánál. | Az olajtartály túl van töltve. Vegye ki a záródugót és eressze le a fölösleges olajat. |
| A pumpa lágy. | Az emelőbe levegő kerülhetett. Nyissa ki a tehermentesítő szelepet, pumpáljon a karral többször. |
| Az emelőkar felemelkedik vagy lesüllyed a teher alatt. | Zárja vissza a szelepet és működtesse az emelőt. Ismételje meg az eljárást, ha szükséges. |
| Az emelő nem emel teljes magasságig. | A szelepek nincsenek lezárva, vagy valami más meghibásodás történt. A szelepek kifuvatásához engedje le az emelőhengert és zárja le a tehermentesítő szelepet. Kézzel emleje föl az emelőhengert néhány centiméterre, nyissa ki a tehermentesítő szelepet és ezután kézzel nyomja le az emelőhengert amilyen gyorsan csak bírja. |

## MINŐSÍTÉS

Cikkszám: TH92004
Megnevezés: olajemelő (palackemelő)
Maximális teherbírás: 20 tonna
Emelési tartomány: 240-450 mm
Súly: 9.7 kg

A termék megfelel a **2006/42/EC gépi megfelelőségi direktíva EN ISO 12100:2010 és az EN 1494:2000+A1:2008** előírásainak.

Minősítés azonosítója: CE-C-0806-18-99-01-2A
Minősítést kiállító szervezet: CCQS UK Ltd.



# EC DECLARATION OF CONFORMITY

WE, *CHANGSHU TONGRUN AUTO ACCESSORY CO. LTD.*

*ADDRESS: NEW LONG TENG INDUSTRY AREA, CHANGSHU ECONOMIC DEVELOPMENT ZONE, CHANGSHU JIANGSU CHINA*

DECLARE, IN SOLE RESPONSIBILITY, THAT THE FOLLOWING MACHINE:

## JACK BOTTLE JACK

## Model No. TH91204, TH91504, TH92004, TH93204, TH95004

REFERRED TO IN THIS DECLARATION CONFORMS WITH THE FOLLOWING DIRECTIVE: MACHINERY DIRECTIVE 2006/42/EC

WE WILL KEEP ON FILE FOR REVIEW THE FOLLOWING TECHNICAL DOCUMENTATION:

- OPERATING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS
- TECHNICAL DRAWINGS
- HAZARDS ANALYSIS AND SOLUTIONS
- OTHER TECHNICAL DOCUMENTATION SUCH AS QUALITY MEASURES ASSURANCE FOR DESIGN AND PRODUCTION

NOTE: THIS DECLARATION BECOMES INVALID IF TECHNICAL OR OPERATION MODIFICATIONS ARE INTRODUCED WITHOUT THE MANUFACTURER'S CONSENT.

(PLACE AND DATE ISSUED)
Sept. 15th, 2018
NEW LONGTENG INDUSTRY AREA, CHANGSHU
ECONOMIC DEVELOPMENT ZONE,
CHANGSHU JIANGSU CHINA.

(NAME AND SIGNATURE POSITION)
CHANGSHU TONGRUN AUTO ACCESSORY CO.,LTD



# EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Mi, *CHANGSHU TONGRUN AUTO ACCESSORY CO. LTD.*

*CÍM: NEW LONG TENG INDUSTRY AREA, CHANGSHU ECONOMIC DEVELOPMENT ZONE, CHANGSHU JIANGSU CHINA*

*FELELŐSSÉGÜNK TUDATÁBAN KIJELENTJÜK,* HOGY AZ ALÁBBI TERMÉK:

## GÉPKOCSI PALACK EMELŐ

## Model No. TH91204, TH91504, TH92004, TH93204, TH95004

MEGFELEL A KÖVETKEZŐ ELŐÍRÁSOKNAK: 2006/42/EC GÉPI DIREKTÍVA

MI TÁROLJUK MEGTEKINTÉSRE A KÖVETKEZŐ DOKUMENTUMOKAT:

- KEZELÉSI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ
- TECHNIKATI RAJZOK
- VESZÉLYEK ELEMZÉSE ÉS MEGOLDÁSAI
- TOVÁBBI TECHNIKAI DOKUMENTÁCIÓK

A TERVEZÉS ÉS GYÁRTÁS BIZTOSÍTÁSÁHOZ

MEGJEGYZÉS: EZ A NYILATKOZAT ÉRVÉNYETLENNÉ VÁLIK, HA A MŰSZAKI VAGY MŰKÖDÉSI MÓDOSÍTÁSOK A GYÁRTÓ BEIEEGYEZÉSE NÉLKÜL KERÜLNEK BEVEZETÉSRE

常熟通润汽车零部件股份有限公司
CHANGSHU TONGRUN AUTO ACCESSORY CO.,LTD

(PLACE AND DATE ISSUED)
Szeptember 15th, 2018
NEW LONGTENG INDUSTRY AREA, CHANGSHU
ECONOMIC DEVELOPMENT ZONE,
CHANGSHU JIANGSU CHINA.

(NAME AND SIGNATURE POSITION)